

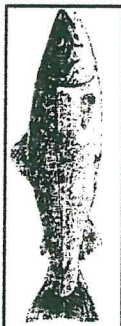
# NOUVELLES PETIT LAC LONG

## Lettre au riverains

ÉDITION 2 - le 18 juin 1994 - Page 1

### 1000 TRUITES + A L'EAU AUJOURDHUI!

Samedi 18 Juin 1994. Elles sont arrivées. Heir soir vers 21h00, plus de 1000 truite arc-en-ciel vigoureuses et affamées ont été lachées dans notre lac. Elle varient en dimension de 7 à 12 pouces. Alors procurez vous votre permis de pêche, votre vignette de



Leslie  
Greenberg

l'association de pêche, *Les Hérons du lac Papineau*, et apâtez vos ameçons pour le plaisir d'attraper ces superbes spécimens. *Leslie Greenberg*, président des Hérons..(photo à gauche) est tout sourires parce qu'il est très heureux de l'appui qu'il a reçu à date pour ce projet qui a grandement

amélioré la pêche à notre lac. Pour plus de détails sur les Hérons....voyez l'article en page trois.

Couples se rencontres au Petit Lac Long et se marient.....suite page 4

*Boîtes à vidanges...Offre spéciale pour les membres.....voir page 4.*

**Réunion annuelle de  
l'Association  
dimanche le 3 juillet 1994  
10h15 - Hôtel de Ville**

### QUÉBEC REJETTE RÉGLEMENTATION DE NAVIGATION.....

.....*Révisions réquis*

Ste. Agathe Nord, le 13 juin 1994. Lors de notre réunion annuelle de l'Association le 3 juillet, 1994 (10h15), nous allons adresser la raison du rejet de notre proposition de réglementation nautique par le ministère des affaires municipales. Les trois objections sont de nature mineure: La première exige a ce que nous limitons les embarcations motorisées à une vitesse de 10 km/h dans la bande de 23 mètres du bord; la deuxième exige a ce que la vitesse maximum sur le lac soit de 70 km/h, plutôt que 75; est la troisième demande les coordonnées géographiques du lac. Ces points seront délibérés au cours de notre assemblée pour ensuite être officiellement approuver par le conseil municipale est en suite par le ministère des affaires municipales. Votre presence à cette réunion est de mise, afin de pouvoir voter.

### LETTRE DE NOTRE PRÉSIDENT.....

Cher riverains,

Bienvenue à tous et à toutes pour cette nouvelle saison estivale qui débute. La saison dernière, en fut

une mouvementée, puisque pour la première fois de l'histoire du lac Papineau (Petit Lac Long) une réglementation sur l'usage des embarcations nautiques motorisées fut introduite à la réglementation municipale. Comme toute bonne entente, elle n'a pas crée que des heureux, mais à en croire les commentaires obtenus, auprès de la très grande majorité des riverains des riverains, il s'agit là d'une réglementation fort bienvenue.



JACQUES  
ÉCUYER

-----continué sur page 2----->



**LETTRÉ DU PRÉSIDENT** ...continué de page 1.....

Sur ce sujet, le document qui fut présenté à Québec l'automne dernier nous à été retourné afin d'y apporter des modifications d'ordre mineur. (Voir l'article page un "Québec rejette réglementation de navigation.) À cet égard nous allons présenter les amendements nécessaire pour résoudre le problème. S'il vous plait, soyez présent.

À propos d'un sujet plus "terre-à-terre", l'Association fera certaines propositions à la ville concernant le problème des boîtes à ordures "absentes" le long de nos routes. Si vous avez des commentaires, faites-nous les savoir.

La caisse de l'Association à accumulé avec les années suffisamment de fonds pour nous permettre d'entreprendre un ou des projets. Même si nous en avons un projet en vu à l'heure actuel, nous serons prêt à considérer d'autres. Nous attendons vos idées.

L'Association tient à féliciter *Leslie Greenberg* pour son excellent travail au sein des *Hérons du lac Papineau*, et également tous les propriétaires qui ont endossé ce projet d'ensemencement du lac. L'expérience de l'été dernier fut un franc succès, avec de nombreux fiers pêcheurs à l'appui, et nous renouvelons l'événement cette année en introduisant au lac plus de 1000 truites are-en-ciel *hier soir même*. Bonne pêche!

Nous sommes très fiers de nos accomplissements et aimerions en faire d'avantage. Toutefois la participation en nombre de membres chez les Hérons et l'Association n'est guère plus de 30% du nombre totale de propriétaires (61/251). Pour garder en vie notre Association, continuer à émettre des "Lettre au Riverains" comme celle-ci, de créer des activités communautaires, et de pouvoir acquérir un pouvoir réel face aux dirrérents paliers bureaucratiques municipal et provinciale, nous devons accroître le nombres de membres à défaut de quoi nous allons demeurer une association que dans la "forme".

Afin de parer à tout événement, il est de votre meilleur intérêt de vous prévaloir d'un outil aussi vital que celui d'une association de riverains, pourvoir défendre vos droits et désirs. J'invite donc les non membres à s'inscrire dès maintenant (pour aussi peu que 20\$ par année-application P.4) et je tiens surtout à remercier, le plus chaleureusement possible, tous ceux qui depuis les sept dernières années ont gardé cette association en vie. Bon été à tous!



Jacques Écuyer, président

Nouvelles de Petit Lac Long est publié par l'Association des Propriétaires du lac Papineau, Rédacteur: George Brehn, 3820 avenue Draper, Montreal H4A 2P1  
T0el:(514-484-9413 ou (819)326-7409

**Association des Propriétaires  
du lac Papineau**

**État Financier - Saison 1993**

Solde reporté de la saison 1992 1 512 \$

Revenus - 1993

Cotisation des membres 1 440 \$

Perception pour frais

dalyse d'eau 440 \$

Total des revenus 1 880 \$

Dépenses

Mailing

Matériel de bureau 62 \$

Timbres 84 \$

Copies 147 \$

Analyse d'eau 368 \$

Économiseurs d'eau 325 \$

Chèques sans provisions 60 \$

Subvention aux Hérons

Conception et épreuve

du logo 300 \$

Imprimerie des auto-

collant 1 045 \$

Charges bancaires 24 \$

Total des dépenses 2 415 \$

Solde reporté à 1994 977 \$

Lors de la réunion de 3 juillet, il y aura distribution d'économiseurs d'eau (tant qu'il en reste), aux membres de l'Association des propriétaires du lac Papineau.



ce que j'aime  
de mon travail  
c'est d'envoyer  
les gens au  
diable.....

M. Leslie Greenberg  
Les Hérons du lac Papineau  
157 Sommerville,  
Dollard Des Ormeaux, H9A 1W9



## **PAS UNE HISTOIRE DE PÊCHEUR!**

Amis pêcheurs!

L'été dernier nous avons eu une très bonne saison, après avoir ensemencé le lac avec plus de 800 truites arc-en-ciel. Lorsque nous avons mis ces truites à l'eau, elles étaient de 10 à 14" de long et pesaient chacune moins d'une livre. Dès la fin de la saison dernière nous pouvions pêcher des spécimens de 16" de long pesant 1 1/2 lbs et se débatant comme Muhammad Ali. Comme vous pouvez le constater, notre lac est en bonne santé et les poissons y grandissent bien. J'estime qu'environ 400 truites ont été pêché l'été dernier. Cette année nous avons réensemencé de façon à accroître le nombre totale de truite au lac. Nous avons déjà reçu quelques chèques, mais notre pouvoir d'achat est entre vos mains. S'il vous plaît envoyer votre argent le plus tôt possible. Cordialement.



GREENBERG

Leslie Greenberg  
Président - Les Hérons

## **LES HÉRONS DU LAC PAPINEAU ÉTAT FINANCIER - SAISON 1993**

### **REVENUS**

Cotisation des membres 2 652 \$

### **DÉPENSES**

Achat de 800 truites 2 000 \$

Timbres 102 \$

Main d'œuvre 35 \$

Frais bancaires 2 \$

Total de dépenses 2 139 \$

Surplus reporté a 1994 513 \$

signé

### **Quelque commentaires de nos membres:**

*"L'ensemencement du lac, quelle bonne idée." (J. Kaback)*

*"J'adore la pêche et j'ai pendant trop d'années été frustré. J'espère que ma contribution aura aidé au plaisir de tous les pêcheurs du lac." (Paul Kalba)*

*"La saison dernière j'ai attrapé 4 382 truites, sans compter celles que j'ai manqué!"*

*"Félicitation pour votre bon travail, et j'espère que vous continuerez. Mes petit enfants aimerait que vous ensemenciez le lac avec des baleines: Est-ce possible?" (J. Kaback)*

*"J'ai rien pris mais je renouvelle de même!" (Peter Prupas, Jacques Écuyer, Marvin Schachter, Alan, Abe et Nettie Shragie, Joe Kaback, Jerrick Segal, Sonny Wachman, et plusieurs autres!) Merci les gens - c'est beaucoup apprécié.*

**A VENDRE  
BATEAU ALUMINUM - 14' 6"**

**"Princecraft Resorter"  
MOTEUR MERCURY  
25 FORCES**

**Remorque Galvanisé  
seulement \$ 3999.**

**Contactez Leslie Greenberg  
819-326-8087 ou 514-745-0000/205**

**COUPLES SE RENCONTRE AU  
PETIT LAC LONG ET SE**

**MARIENT.....par Karen Tatran**

Bonjour voisins! Vous êtes-vous déjà demandé combien de couples se sont rencontrés au Petit Lac Long, pour ensuite se marier? Et bien voici quelques un des noms que je connais:

Richard et Francine Huppé  
Claude et Micheline Giroux  
Ralph et Pierrette Brehn  
Steve et Carolyn Tatran  
George et Sheila Brehn  
Karl et Ilene Segal  
Tony et Rhona Stamos  
Gary et Karen (moi) Tatran

*Si vous en connaissez d'autres, svp laissez le moi savoir:* Karen Tatran a/s Rédacteur -  
Georges Brehn, 3820 Draper Ave., Montreal,  
H4A 2P1, ou téléphonez Georges at 819-  
326-7409 or 514-484-9413.

**Karen Tatran**

Membres - vous pouvez sauvez  
sur l'achat d'une boîte a vidanges!

**Prix spéciale  
directement du fabricant..  
d'ici le 31 juillet seulement!**

Plusieurs modèles tel que...

Modèle de base...regulier.....\$99.00

**Spéciale pour membres .....\$89.00**

**Ou épargnez \$20., sur l'achat  
d'un modèle plus large,  
normalement \$139., pour \$119.**

Disponible chez:

M. Gérard Prévost

5310 Chem. Val des Lacs

Tel: 326-2796

(Prix comprend une couche de timenture  
ainsi que la livraison chez vous.)

**ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES  
DU LAC PAPINEAU**

S'il vous plait m'inscrire comme membre de  
l'Association pour l'année 1994:-

Nom \_\_\_\_\_

Adresse(ville) \_\_\_\_\_

Adresse(lac) \_\_\_\_\_

Tel.(ville) \_\_\_\_\_

Tel. (lac) \_\_\_\_\_

Postez avec votre chèque de 20\$ à:  
**l'Association des Propriétaires du Lac Papineau**  
**5857 Langelier,**  
**Montréal, QC H1 M 2B3**

**LES HÉRONS DU LAC PAPINEAU**

S'il vous plait m'inscrire comme membre de Les  
Hérons pour l'année 1994.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse(ville) \_\_\_\_\_

Adresse(lac) \_\_\_\_\_

Tel. (ville) \_\_\_\_\_

Tel. (lac) \_\_\_\_\_

Postez avec votre chèque de 40\$ à:  
**Les Hérons du lac Papineau**  
**157 Sommerville,**  
**Dollard des Ormeaux, QC H9A 1W9**